

人教版中学英语教材
课文英汉对照 注解 注音标 注语调

学得快

初中英语二年级

Learn English
Faster and Better

主编：胡春洞 刘上扶

课文注音标注语调
英汉对照直译通译
重点难点考点精讲
课文练习自考自检

双色

广西教育出版社



《学得快》丛书序



《学得快》丛书编写的目的,是帮助中学生用科学方法学英语,化繁为简,化难为易,提高学习效率,减轻学习负担。

英语并不难学。单词读音有规则,词形变化有系统,句子结构有模式。英语话题和汉语话题意义一样,英语交际和汉语交际思路一致。学会了汉语再学英语,完全可以做到触类旁通,游刃有余。

中国学生学英语的困难主要是思想和方法问题。英语难学,英语难用,英语难考的理论和实践导向沉重地压在广大学生的心理上,使学生害怕英语,畏惧使用。而大量地死记强练,大量地机械模仿,大量地幼稚活动,则使学生的英语学习总是处在无序、无奈和无助的状态,高投入低产出的状态。《学得快》就是要改变这种状态,使英语学习科学化、程序化、效率化,使学生享受学习之美,体验成功之乐。

学习英语同学习其他课程一样,必须首先学会找出和突破重点、难点,掌握关键,使学习材料由一盘铁散沙变为凝聚在磁石上的艺术造型。学生学英语心中有数,纲举目张,速度自然就会加快。英语《学得快》在重点、难点、考点上进行了提炼、加工、精讲,并围绕这些进行最必要的精练指导。这样,学生就会越学越明白,越练越灵活,英语学习就像滚雪球,越滚越大,越滚越快,越滚越结实。

要学好英语,必须练好拼读和朗读基本功,学会背诵技巧。《学得快》安排的课文注国际音标就为学生创造了这方面的条件,使学生能按形正音,准确而流利地朗读课文,背诵课文。课文能读得琅琅上口,滚瓜烂熟,话语就能成串地印在脑海里,语言和意思就能连成一体,说话、作文、考试答题时就能脱口而出,下笔成文,不费踌躇。另外,朗读、背诵和活用必须以透彻理解为前提,所以《学得快》给学习者提供了标准正确的英汉对照课文直译、通译。这还可为学习者进行英汉——汉英来回对译创造条件,促进学习的深入。列宁认为将外语和母语进行来回对译是学习外语的最好方法。列宁会多种外语,是外

语学习的伟大成功者。学习是有捷径的,这就是成功者所走过的路。英语《学得快》丛书就是依据许多英语学习成功者的经验编写而成的。愿它成为中学生朋友们学习英语的得力助手。

胡春洞
于北京师范大学



编者的话



下面对本丛书的主要内容及编写体例予以简要说明。

一、单元导航 (Introductory remarks) 对每个单元均有一个简明扼要、提纲挈领的介绍,帮助学生快速进入到课文的语境中,熟悉有关的文化知识,语言知识,让学生知道该单元的重要内容以及教学目的与要求。有时还针对该单元的语言项目对学生进行学习方法的超前指导。

二、课文速通 (Understanding the text) 这部分包含三部分的主要内容: (1) **注音注调** 学生要学好英语首先要会读,因为英语是拼音文字,多数词只要读得准便容易写出来,只看不念,把活的语言当做死的符号来记,就会事倍功半。为了帮助学生尽快掌握英语发音,记忆单词,我们对课文逐词逐句(中国人名、地名除外)注上国际音标。强读和弱读两种标音灵活出现。同时不管句子的长短,在句末一律标出升调或降调符号以帮助学生读准句子语调。无疑,这对初学者是很有帮助的。(2) **直译** 单词是组成句子的最基本单位,不了解词义也就无法理解句子的意思,因此我们为了方便学生,给出每个单词的词义即直译。我们采用的直译有三种情况:①英汉两种语言表达法吻合或相近;②逐字对译;③虚词(如介词、冠词等)有时不译出。广大学生用英汉对比进行学习和记忆词句会取得很好的效果,尤其是对学习有困难的学生效果会更为明显。(3) **通译** 这里说的“通译”是指“通顺易懂”的翻译,即对课文逐句提供正确的汉语译文。我们把通译放到每页的右边,这样编排醒目,便于阅读和进行英汉对比。另外,对每课的重要语言项目也给出正确的译文(有的不加注音),有利于学生自学和理解。

三、名师点拨 (The teacher's notes) 对每课的语言重点和难点进行总结和讲解,以便让学生打下坚实的英语基础,使他们更深刻地理解、掌握和熟练运用所学的语言知识。语言点主要包括背景知识、

交际功能、语法规则、句型结构、词语用法和英汉两种语言的差异等,这些都是学生必须掌握的核心内容。

四、考点点击 (Common questions in the exams) 本丛书编者总结多年的教学经验,结合新课标的要求,采取了语言运用能力和语言知识紧密结合的方法,在单元习题的内容和题型的设计上,突出重点,精益求精,设法使试题对学生的期中、期末和升学考试都有示范作用。除了书面习题外,还编排了听力习题,力图使学生在听、说、读、写诸方面都得到锻炼和提高。

CONTENTS

目录

Unit 1 Welcome back!	1
第1单元 欢迎回到学校!	
Unit 2 What are we going to do?	16
第2单元 我们打算做什么?	
Unit 3 Autumn festivals	26
第3单元 中秋节	
Unit 4 On the farm	38
第4单元 在农场	
Unit 5 Shall we go to the zoo?	50
第5单元 我们去动物园好吗?	
Unit 6 Find the right place!	61
第6单元 找出正确的地方!	
Unit 7 Mainly revision	75
第7单元 重点复习	
初中英语二年级(上)期中测试及答案	88
Unit 8 I was not here yesterday.	95
第8单元 昨天我不在这里。	
Unit 9 The memory robot	111
第9单元 记忆机器人	
Unit 10 The Swedish rock band	124
第10单元 瑞典摇滚乐队	
Unit 11 Dates, months and seasons	140
第11单元 日期、月份和季节	
Unit 12 What's the weather like?	154
第12单元 天气怎么样?	

Unit 13 Come to the party!	170
第13单元 来参加聚会吧!	
Unit 14 Mainly revision	187
第14单元 重点复习	
初中英语二年级(上)期末测试及答案	199
Unit 15 What do people eat?	210
第15单元 人们吃什么?	
Unit 16 What a good, kind girl!	228
第16单元 一位多么美好,善良的姑娘!	
Unit 17 You must be more careful!	246
第17单元 你一定要多加小心!	
Unit 18 Seeing the doctor	264
第18单元 看病	
Unit 19 A visit to an Island	277
第19单元 参观岛屿	
Unit 20 Mainly revision	291
第20单元 重点复习	
初中英语二年级(下)期中测试及答案	306
Unit 21 She taught herself.	312
第21单元 她自学。	
Unit 22 The sports meeting	328
第22单元 运动会	
Unit 23 A famous person	343
第23单元 名人	
Unit 24 What were they doing?	360
第24单元 他们在干什么?	

CONTENTS

目录

Unit 25 The accident	374
第25单元 事故	
Unit 26 Mainly revision	390
第26单元 重点复习	
初中英语二年级(下)期末测试及答案	406

CONTENTS

目录

初中英语二年级 上



Welcome back!

第 1 单元 欢迎回到学校!



Introductory remarks

新学期开始了,同学们又相聚在一起,为了共同的奋斗目标;学习、学习、再学习!新的学期,新的起点,在老师的指导下,在同学们的努力下,达到教学相长的目的。把英语学习从课堂延伸至课外。

本单元的重点是能用表示祝贺、问候的语句进行口头和书面交际。能正确使用一般现在时和现在进行时。了解中英文名字和用法上的区别。



Understanding the text

Lesson 1 第 1 课

1 Read and say 读,说

(W—MR WU / 'mistə / 吴老师; C—CLASS / klɑ:s / 全班同学; M—MA LILI / 马莉莉; J—JIM / dʒim / 吉姆)

MONDAY 星期一

W: Good morning, class^①. Welcome^② back

gud	'mɔ:nɪŋ	klɑ:s	'welkəm	bæk
好的	早上	班级	欢迎	回

to school!

tə	sku:l
到	学校

C: Good morning, sir^③. Thank you.

gud	'mɔ:nɪŋ	sə	θæŋk	ju:
好的	早上	先生	谢谢	你

同学们,早上好。欢迎回校。

老师,早上好。谢谢。

W: I'm your new teacher. My name is Wu

aim jɔ: nju: 'ti:tʃə \ mai neim iz

我是你们的 新的 老师 我的 名字 是 吴

Jun. We're going to have fun^④ learning

\ wiə 'gəʊɪŋ tə hæv fʌn 'lə:nɪŋ

军 我们 打算 有 有趣的 学习

and speaking English this term. This

ænd 'spi:kiŋ 'ɪŋɡlɪʃ ðɪs tɜ:m \ ðɪs

和 说话 英语 这 学期 这

is our first lesson, so I don't know all

iz 'auə fɜ:st 'lesn səʊ ai dəʊnt nəʊ ɔ:l

是我们的 第一 课 所以我 不 知道所有的

your names. Please say "here" when I

jɔ: neimz \ pli:z sei hiə wen ai

你们的 名字 请 说 这儿 当...时我

call^⑤ your name. Ma Lili?

kɔ:l jɔ: neim \

叫 你的 名字 马 莉莉

M: Here.

hiə \

这儿

W: Jim Green?

dʒɪm grɪ:n \

吉姆 格林

M: Mr Wu, he's not here.

'mɪstə hi:z nɒt hiə \

先生 吴 他是 不 这儿

J: (coming in) Excuse me. I'm sorry I'm

('kʌmɪŋ in) ɪks'kju:z mi: \ aim 'sɔ:ri aim

(进来 里) 原谅 我 我是 对不起 我是

late, because the traffic is bad.

leɪt bi'kɔ:z ðə 'træfɪk ɪz bæd \

晚的 因为 交通 是 坏的

W: It doesn't matter, ^⑥ but tomorrow,

ɪt 'dʌznt 'mætə bʌt tə'mɒrəʊ

那 不 要紧 可是 明天

please be on time^⑦.

pli:z bi: ɒn taɪm \

请 是 准时

我是你们的新老师。

我的名字叫吴军。这

学期我们学说英语

将会很有乐趣。这是

我们的第一节课，所

以我不知道你们所

有人的名字。当我点

到你的名字时，请回

答“到”。马莉莉？

到。

吉姆·格林？

吴老师，他还没到。

(进来) 请原谅，对

不起我迟到了。因为

交通很糟糕。

不要紧，但明天请按

时到校。

J: Yes, sir. Thank you.

jes sə θæŋk ju: ↓
是的先生 谢谢 你

好的, 老师。谢谢您。

2 Read and act 朗读, 表演

THURSDAY 星期四

(W—MR WU / 'mistə / 吴老师; D—DAVID / 'deivid / 大卫)

W: Who's on duty today?

hu:z ɔn 'dju:ti tə'dei ↓
谁是 值日 今天

今天谁值日?

D: I am.

ai æm ↓
我是

是我值日。

W: Is everyone here?

iz 'evriwʌn hiə ↑
是 每人 这里

大家都到齐了吗?

D: Yes. Everyone is here. Today is

jes ↓ 'evriwʌn iz hiə ↓ tə'dei iz
是的 每人 是 这里 今天 是

对, 大家都到齐了。

Thursday, September 10th, Teachers'

'θɜ:zdi sep'tembə tenθ 'ti:tʃəz
星期四 9月 10日 教师的

今天是9月10日,

Day. Happy Teachers' Day, Mr Wu!

dei ↓ 'hæpi 'ti:tʃəz dei 'mistə ↓
日子 幸福 教师的 日子 先生 吴

老师, 祝您节日快乐!

Here is a card for you with our best

hiə iz ə kɑ:d fɔ: ju: wið 'auə best
这里 是 一 卡片 为 你 致以 我们的最好的

卡, 在此谨表示我们

wishes.

的良好祝愿。

'wɪʃɪz ↓

祝愿

W: Oh, thank you very much. Wow, this is

əu θæŋk ju: 'veri mʌtʃ ↓ wau ðis iz
噢 谢谢 你们 很 非常 哇 这是

哦, 非常感谢, 哟, 这

very nice!

卡真好看!

'veri nais ↓

很好 的



The teacher's notes

● **class** 班级,课,全班同学 如:Class 2 2班,an English class 一节英语课。又如:Good afternoon,class.同学们,下午好。

● **welcome** 欢迎 此处为感叹词,多用于标语、口语中,为主人对客人表示欢迎的用语。如:Welcome to China! 欢迎到中国来。welcome作感叹词时不能带宾语,不能说:Welcome you to China! welcome可作动词,表示“欢迎”、“迎接”。如:The students welcomed the foreign friends when they got to school. 当外国朋友来到学校时,学生就上去欢迎他们。welcome还可作名词。如:We gave him a warm welcome. 我们给他以热烈欢迎。welcome也可作形容词,表示“受欢迎的”。如:You are welcome at my house. 欢迎你到我家来。You are welcome. 还可用作对感谢的回答,相当于:Not at all. 不必客气;不用谢。如:

—Thank you very much. 非常感谢。

—You are welcome. 别客气。

● **air** 先生 它与Mr不同的是,sir不与姓名连用,通常用于称呼不相熟的男子。

● **have fun** 有乐趣 相当于enjoy oneself或have a good time。如:They're sure to have some fun in the park tomorrow. 明天在公园他们肯定会玩得愉快。

● **call** 喊,叫,打电话,拜访 如:Call me at six, please. 请在6点钟叫我。Does your mother often call you? 你母亲常给你打电话吗? I am sorry to call so late. 对不起,我这么晚来访。(call为不及物动词)

● **It doesn't matter.** 没关系,不要紧 常用于对别人道歉的回答。如:I am sorry I was not at home when you called. 很抱歉,你来访时我不在家。It doesn't matter. 没关系。对别人道歉的回答还可用:That's all right. / Never mind. 没关系。

● **on time** 准时,按时 注意它与in time(及时)的区别。如:Mike comes to school on time every day. 迈克每天都按时到校。You may be in time for the train. 你或许能及时赶上火车。



Understanding the text

Lesson 2 第2课

1 Read and say 读, 说

(D—DAVID / 'deivid / 大卫; J—JIM / dʒim / 吉姆)

D: Hi, Jim! What are you doing?

hai dʒim ↓ wɒt a: ju: 'du:ɪŋ ↓

喂 吉姆 什么 是 你 做

J: Mr Wu wants me to give a talk in

'mɪstə wɒnts mi: tə gɪv ə tɔ:k ɪn

先生 吴 想要 我 给 一谈话在...里

class tomorrow.

kla:s tə'mɒrəʊ ↓

班级 明天

D: A talk? About what?

ə tɔ:k / ə'baʊt wɒt ↓

一个谈话 关于 什么

J: I'm thinking about what to say. Do you

aɪm 'θɪŋkɪŋ ə'baʊt wɒt tə sei ↓ du: ju:

我是 想 关于 什么 说 你

have any good ideas?

hæv 'eni gud aɪ'diəz ↑

有 一些 好的 主意

D: Oh, well, let me think. Why don't you

əʊ wel let mi: θɪŋk ↓ wai dəʊnt ju:

哦, 好 让 我 想 为什么 不 你

talk about names? ①

tɔ:k ə'baʊt neɪmz ↓

谈 关于 名字

J: Names?

neɪmz ↓

名字

D: Yeah, talk about the difference between

jeə tɔ:k ə'baʊt ðə 'dɪfrəns bɪ'twi:n

是的 谈 关于 这 不同 在...之间

Chinese and English names.

'tʃaɪ'ni:z ænd 'ɪŋglɪʃ neɪmz ↓

中国的 和 英语的 名字

喂, 吉姆, 你在干什么?

明天吴老师想让我给全班作一项报告。

一个报告? 有关什么的?

我在考虑谈些什么。你有什么好主意吗?

哦, 那么, 让我想想。为什么你不讲讲姓名的问题?

姓名的问题?

是的, 讲讲汉语姓名和英语姓名有什么不同。

J: That's a good idea. Thanks.

ðætʰs ə gud aɪ'diə ð θæŋks

那是 一个 好的 主意 谢谢你

这是个好主意。谢谢。

2 Read 阅读

WHAT'S IN A NAME? 名字是由什么构成的?

A lot of English people have three

ə lot əv 'ɪŋɡlɪʃ 'pi:pl həv θri:

许多 的 英语的 人 有 三个

names: a first name, a middle name and

neɪmz ðə fɜ:st neɪm ə 'mɪdl neɪm ænd

名字 一个 第一 名 一个 中间 名 和

a family name. Their family name comes

ə 'fæmili neɪm ðeə 'fæmili neɪm kʌmz

一个家庭 名 他们的 家庭 名 排在

last. For example, my full name is James

la:st ðə fʊl 'ɪgʒɑ:mpl maɪ ful neɪm ɪz dʒeɪmz

最后 为了 例子 我的 全 名 是 詹姆斯

Allan Green. Green is my family name. I

'ælən grɪn ðə grɪn ɪz maɪ 'fæmili neɪm aɪ

爱伦 格林 格林 是 我的 家庭 名 我

have two given names. My first name is

həv tu: 'ɡɪvn neɪmz maɪ fɜ:st neɪm ɪz

有 两个 取 名 我的 第一 名 是

James, and my middle name is Allan. To

dʒeɪmz ænd maɪ 'mɪdl neɪm ɪz 'ælən tu

詹姆斯 和 我的 中间的 名 是 爱伦 对

many people, the meaning of a name is

'meni 'pi:pl ðə 'mi:nɪŋ əv ə neɪm ɪz

许多 人 这 意思 的 一 名 是

important. My name is James. James

ɪm'pɔ:tnt maɪ neɪm ɪz dʒeɪmz dʒeɪmz

重要的 我的 名 是 詹姆斯 詹姆斯

means *daiti*, and Allan means *hexie*.

mi:nz ænd 'ælən mi:nz

意思 代替 和 爱伦 意思 和谐

People don't use their middle names

'pi:pl daʊnt ju:z ðeə 'mɪdl neɪmz

人们 不 用 他们的 中间 名字

许多英国人有三个名字：第一个名字、中间名字和姓。他们的姓放在最后。例如，我的全名是詹姆斯·爱伦·格林。格林是我的姓，我有两个名字。我的第一个名字是詹姆斯，我的中间名字叫爱伦。对许多人来说，名字的意思是很重要的。我的名字叫詹姆斯。詹姆斯意为“代替”，而爱伦的意思是“和谐”。

人们并不常用他们的中间名。所以，

very much. So "John Henry Brown" is
 'vevi matʃ ðə səu dʒɒn 'henri braun iz
 非常 多 所以 约翰 亨利 布朗 是
usually "John Brown". People also don't
 'ju:ʒuəli dʒɒn braun ðə 'pi:pl 'ɔ:lsəu dəʊnt
 通常 约翰 布朗 人们 也 不
use Mr, Mrs, Ms or Miss before their
 ju:z 'mistə 'misiz miz ɔ: mis bi'fɔ: ðeɪ
 用 先生 夫人 或 小姐 在前 他们的
first names. They usually use them with
 fə:st neimz ðəi 'ju:ʒuəli ju:z ðem wið
 第一个 名字 他们 通常 使用 它们 和
their last names. We can say John Brown
 ðeɪ la:st neimz wi: kæn sei dʒɒn braun
 他们的 最后 名字 我们 可以 说 约翰 布朗
or Mr Brown, but we can never say Mr
 ɔ: 'mistə braun bʌt wi: kæn 'nevə sei 'mistə
 或者 先生 布朗 但是 我们 能 决 不 说 先生
John.
 dʒɒn
 约翰

I think this is different from^③ Chinese
 ai θɪŋk ðis iz 'dɪfrənt frəm 'tʃaɪni:z
 我 想 这个 是 不同 来自 中国人
names. In China, the first name is
 neimz ðə in 'tʃaɪnə ðə fə:st neim iz
 名字 在 中国 第一个 名字 是
the family name, and the last name is
 ðə 'fæmili neim ænd ðə la:st neim iz
 家庭 名字 而 最后 名字 是
the given name. For example, "Zhou
 ðə 'ɡɪvn neim ðə fə ɪɡ'zu:mpl
 起的 名字 为了 例子 周
Jian" puts his family name "Zhou"
 puts hiz 'fæmili neim
 建 放 他的 家庭 名字
before his given name "Jian".
 bi'fɔ: hiz 'ɡɪvn neim
 在...之前他的 起的 名字 建

“约翰·亨利·布朗”
 常称作“约翰·布
 朗”。人们也不会
 在第一个名字前加
 上先生、夫人或小
 姐等称呼。他们通
 常将先生、夫人、
 小姐等称呼用于姓。
 我们可以说约翰·
 布朗或布朗先生，
 但我们决不说约
 翰先生。

我想这与中国人的
 名字是不同的。在
 中国第一个名字是
 姓，而最后那个名
 字才是名。例如“
 周建”把他的姓“
 周”放在“建”的
 前面。

Why do people call me Jim? My name is James, but Jim is short for James. So just call me Jim!

wai du: 'pi:pl kɔ:l mi: dʒim \ mai
为什么 人们 叫 我 吉姆 我的

neim iz dʒeɪmz bʌt dʒim iz ʃɔ:t fə
名字 是 詹姆斯 但是 吉姆 是 短的 为

dʒeɪmz \ səu dʒʌst kɔ:l mi: dʒim \
詹姆斯 所以 正好 叫 我 吉姆

为什么人们叫我吉姆? 我的名字是詹姆斯, 而吉姆是詹姆斯的简称。所以叫我吉姆就行!



The teacher's notes

- Why don't you do sth.? 为什么你不做某事? 如: Why don't you ask your father for help? 为什么你不求你爸爸帮忙? 此意还可以用 Why not...? 来表达。如: Why not come and stay with us for the weekend? 为什么你不来和我们一起度周末?
- for example 例如, 举例 常作为插入语, 引出例子。如: You can see a lot of animals there, for example, monkeys and tigers. 在那里你可以看到许多动物, 例如, 猴子和老虎。
- be different from... 与...不同, 与...不一样 如: This book is different from that one. 这本书和那本书不同。China is different from England. 中国与英国不一样。
- be short for 是...的简略形式 如: The word "phone" is short for "telephone". 单词phone是telephone的简略形式。



Understanding the text

Lesson 3 第3课

1 Practise 练习

Look at these English names and discuss them with your partner.
看看这些英国人的名字, 并和你的同伴一起讨论。

Boys' names

bɔɪz neɪmz

男孩的 名字

Girls' names

gɜ:lz neɪmz

女孩的 名字

Thomas—Tom David—Dave Sandra—Sandy Elizabeth—Liz

'tɒməs tɒm 'deɪvɪd deɪv 'sændrə 'sændi i'lizəbəθ lɪz

托马斯 汤姆 大卫 戴夫 桑德拉 桑迪 伊丽莎白 丽伊

A: Is Sandra a boy's name?

桑德拉是男孩的名字吗?

Is James a boy's name or a girl's name?

詹姆斯是男孩的名字还是女孩的名字?

Liz is a girl's name, isn't it?

伊丽是女孩的名字, 对吧?

B: Yes, it is. / No, it isn't.

是的, 它是。 不, 它不是。

It's a...name. / I think it's a...name.

它是...名字。 我认为它是...名字。

I'm not sure ①. / I'm afraid ② I've no idea.

我不敢肯定。 / 恐怕我不知道。

Sometimes it's a boy's name, and sometimes it's a girl's name.

有时它是男孩的名字, 有时它是女孩的名字。

2 Read and act 读, 表演**A: Are you a new student?**

ɑ: ju: ə nju: 'stju:dənt

是 你 一个 新的 学生

B: Yes, I am. How about you?

jes əɪ əm ɔ hau ə'baʊt ju

是的 我是 怎么 关于 你

A: No, I'm not new. Where are you from?

nəʊ aɪm nɒt nju: wɛə ɑ: ju: frəm

不, 我是 不 新的 哪儿 是 你 来自

B: I'm from Yunnan. My father works here

aɪm frəm ɔ maɪ 'fa:ðə wɜ:kz hɪə

我是 来自 云南 我的 父亲 工作 这儿

now.

naʊ

现在

你是新同学吗?

是的, 我是。你呢?

不, 我不是新来的。

你从哪儿来?

我来自云南。我父亲

现在在这儿工作。